

living grace 恩泉

Christian Community Counseling Ministry

Newsletter

No.10 第十期

Oct. 2010

A WONDERFUL DECADE OF SERVICE AND GRACE!

Rev. Andrew Ma,

Vice-Chairman of Living Grace Board of Directors,
Administration Director of China Evangelical Seminary North America.

Although I have been the Vice-Chairman of the Living Grace Board of Directors for only 3 years, I have known Living Grace and its ministries for a long time. Surely, by the grace of God, and through your support, Living Grace is able to celebrate its 10th Anniversary this year. What a wonderful decade of service and grace!

A ten year-old child is still young by age. Obviously, the parents do worry a lot about the child's well-being. Thus, in the past decade, and even today, the Board of Directors spent a lot of time and effort to bring in support and resources, to make sure that Living Grace can grow up well and serve many families in need. Truly, we have seen a lot of blessings from our Lord that make Living Grace a strong ministry, and this ministry has been bringing glory to the name of our Lord through its many counseling and educational services.

Through many of my personal and church contacts, in addition to my experience in the board, I witness the great influence which Living Grace has made in the Chinese churches and community. The testimonies from many individuals and families, the response of each year's educational workshops, the weekly radio shows at AM 1430 and AM1300 which allow Living Grace counselors to speak to the community directly, the retreats for the pastors and wives, the counseling mission trips to disaster affected areas, etc., all these have confirmed that Living Grace is God's useful tool, just like a living stream that keep pouring out, to bless the many people in need.

A common Chinese saying says, "It takes ten years to grow a tree, and a hundred years to build up a generation of good people". Although Living Grace is only 10 year old by organizational age, we are here to help building up a new generation of people who can do more good for themselves, their families, and also for their community. We are very thankful that you have participated in building up Living Grace in the past decade, and in the future years to come.

恩泉湧流十週年！

馬志星 牧師

恩泉董事會副主席，
北美中華福音神學院行政部主任



我雖然加入了恩泉董事會只有三年，但是，對於恩泉的同工在過去十年來的殷勤事奉和成果，我卻是毫不陌生。

感謝神的帶領，並且有你的支持，我們能夠一同見證「恩泉湧流十週年」！

從年歲的角度的來看，一個十歲的生命，仍然是小孩，作為父母的，每天仍要為孩子的需要而操心。同樣地，恩泉的董事們，經常要聚在一起開會、禱告、商討，並作出行動，去協助恩泉的同工和事工，得以健康成長，以能祝福教會，扶助社群中有輔導需要的家庭。要活過十年，絕非僥倖；像恩泉這樣的事工，能夠在十年間不只存活了，成長了，並且得以成為主恩的泉源，我們深知這是神的恩典。

過去十年來，我看到恩泉的服侍，已於華人教會及社區中產生了很大的影響力。從每年在籌款餐會中站起來作見證的個人和家庭，每年在眾多公開講座中參加者表達的回應，又透過牧師師母的退修會，透過每週的電台廣播與社群聽眾接觸，這一切都標示著恩泉由一絲絲的流水，已匯聚成一股活泉，將神的祝福湧流出來。

從一個機構的成長來說，所謂「十年樹木，百年樹人」，十年相對著百年，意思是機構十年應可成為一棵可供人遮蔭的樹木。故此恩泉的十年成長，不只是成材的時候，亦是向前進一步落實從神而來的異象之時。深信你會繼續支持恩泉，讓主愛不斷湧流。